INFORMAZIONI PER I PRIMI E I SECONDI SOCCORRITORI

GUIDA PER LA RISPOSTA ALLE EMERGENZE

BRP CAN-AM ORIGIN

MOTOCICLETTA

ELETTRICA

Istruzioni originali Rev 1

SOMMARIO

0. SCHEDA PER LA RISPOSTA ALLE EMERGENZE ..... Pagina 1

1. IDENTIFICAZIONE/RICONOSCIMENTO ..... Pagina 2

2. IMMOBILIZZAZIONE/STABILIZZAZIONE/SOLLEVAMENTO ..... Pagina 6

3. DISATTIVARE I PERICOLI DIRETTI/NORMATIVE DI SICUREZZA ..... Pagina 13

4. ACCESSO AGLI OCCUPANTI ..... Pagina 24

5. ENERGIA ACCUMULATA/LIQUIDI/GAS/SOLIDI ..... Pagina 25

6. IN CASO DI INCENDIO ..... Pagina 33

7. IN CASO DI IMMERSIONE ..... Pagina 36

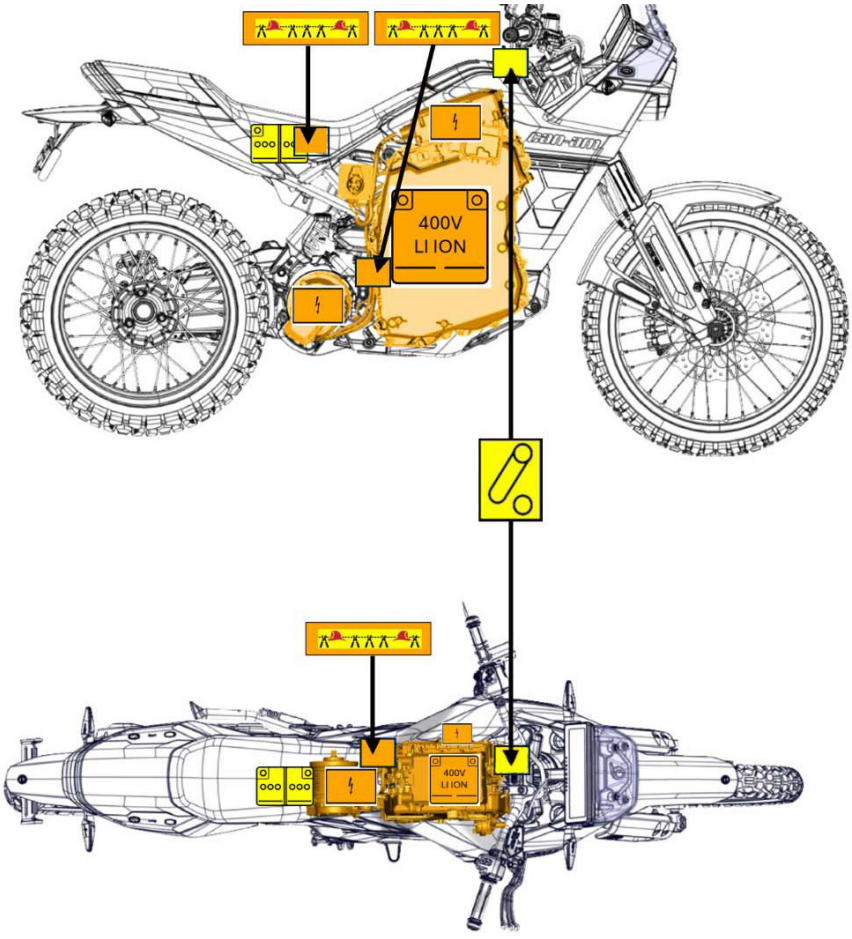
8. TRAINO/TRASPORTO/RIMESSAGGIO ..... Pagina 37

9. IMPORTANTI INFORMAZIONI AGGIUNTIVE ..... Pagina 40

10. SPIEGAZIONE DEI PITTOGRAMMI USATI ..... Pagina 41

Can-Am Origin

Motocicletta elettrica, 2025 — Attuale



Pacco batteria ad alta tensione	Componenti ad alta tensione	Batteria a bassa tensione	Cavo alimentazione/ componente alta tensione	Dispositivo per spegnere l'alimentazione nel veicolo	Taglio cavo (Circuito di sezionamento di primo soccorso)

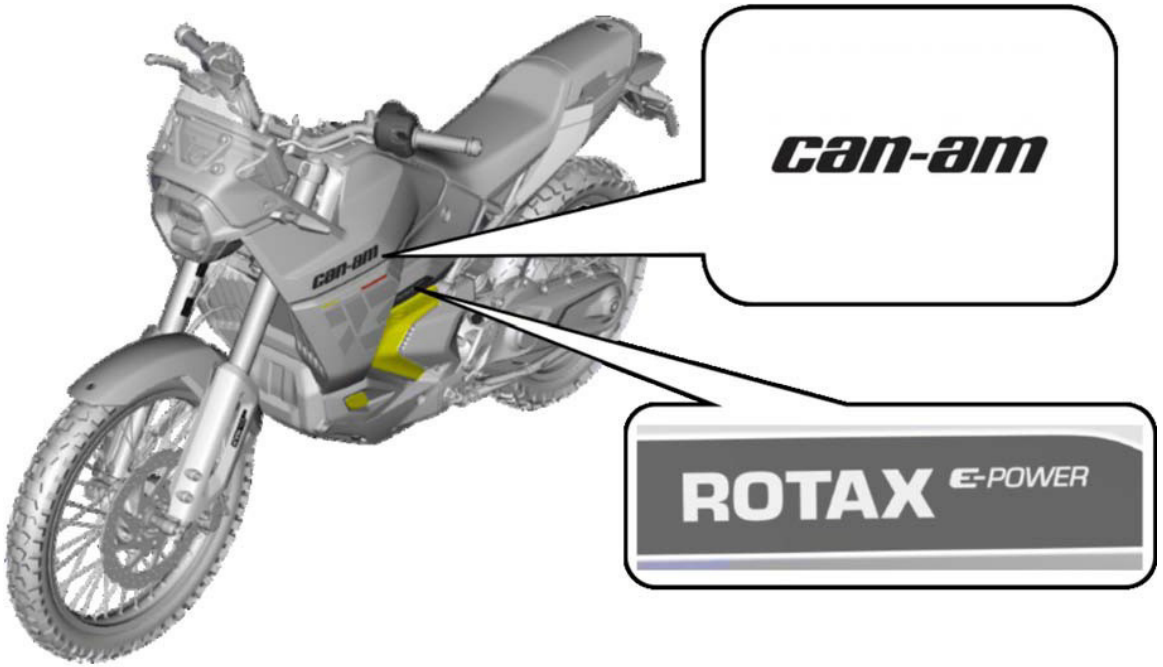
ID N.	Versione N.	Pagina
BRP-219704617	Rev1	1/1

1. IDENTIFICAZIONE/RICONOSCIMENTO

Non presumere mai che un veicolo elettrico silenzioso sia spento. Trattare sempre il veicolo come se fosse alimentato. Indossare i Dispositivi di protezione individuale (DPI).

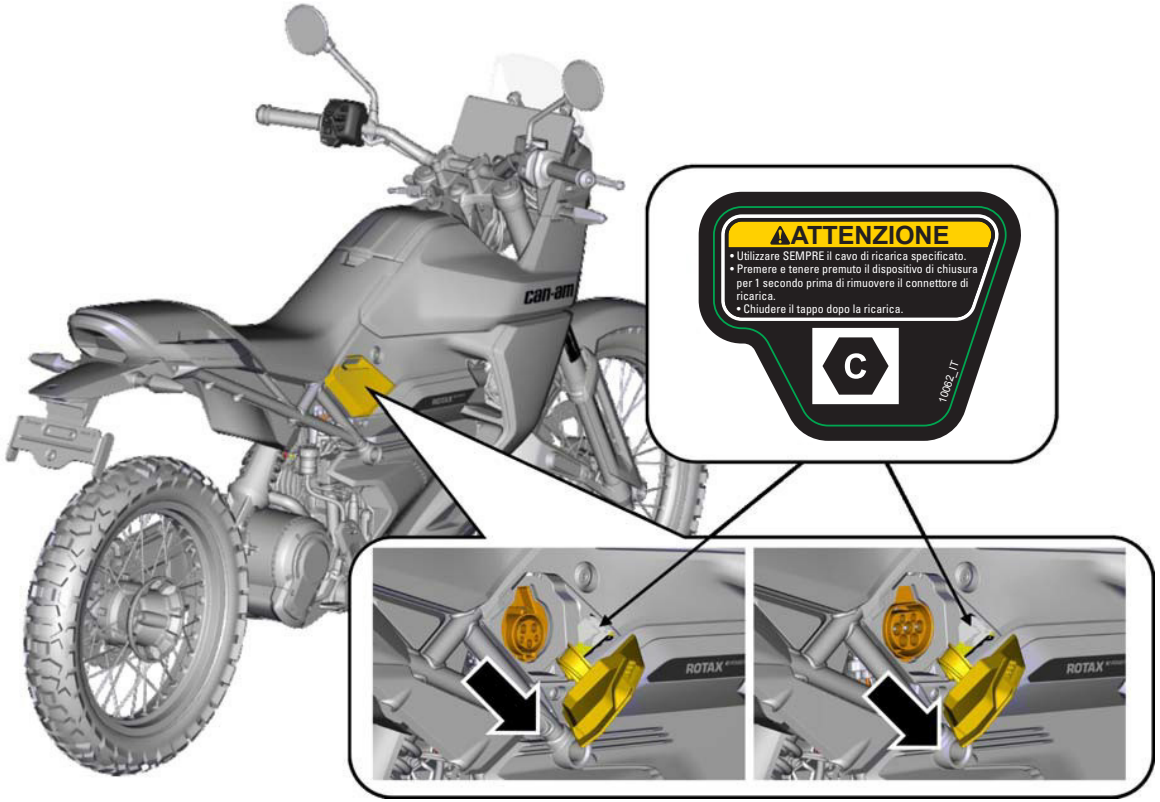
Badge

Una motocicletta elettrica di BRP è identificabile grazie alle indicazioni/ai badge indicati di seguito.



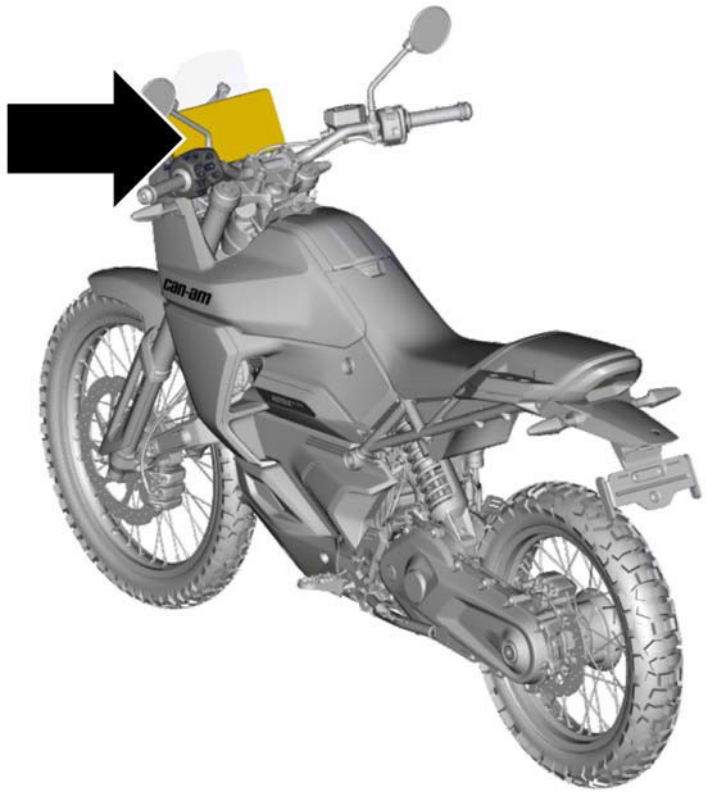
Porta di ricarica

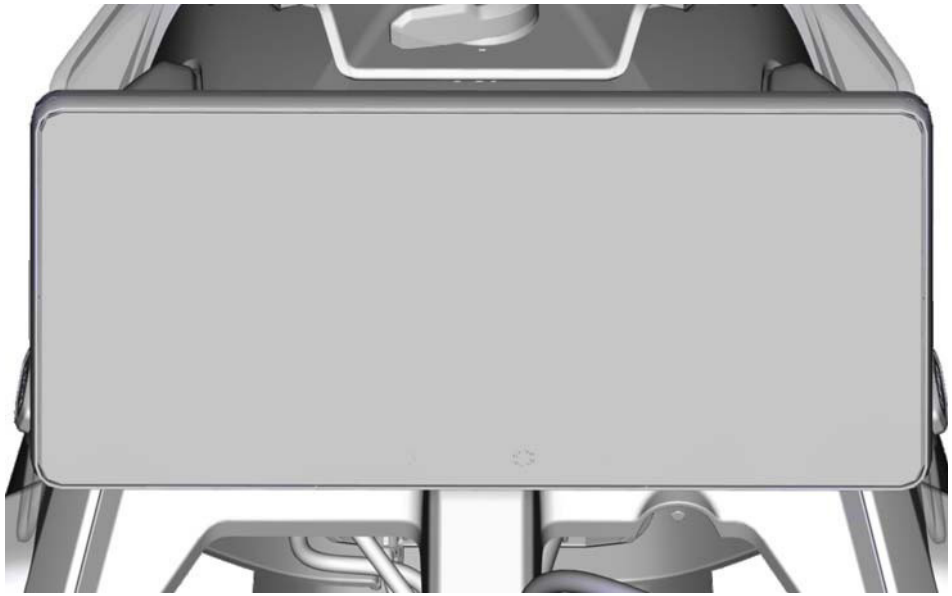
La porta del connettore di ricarica è identificata da un coperchio incernierato e da un’etichetta di attenzione al di sotto con una barra gialla.



Display multifunzione

Il display multifunzione fornisce informazioni sul veicolo, quali il livello di carica della batteria, l’indicatore di potenza e un indicatore a forma di motocicletta verde in funzione dello stato del veicolo.

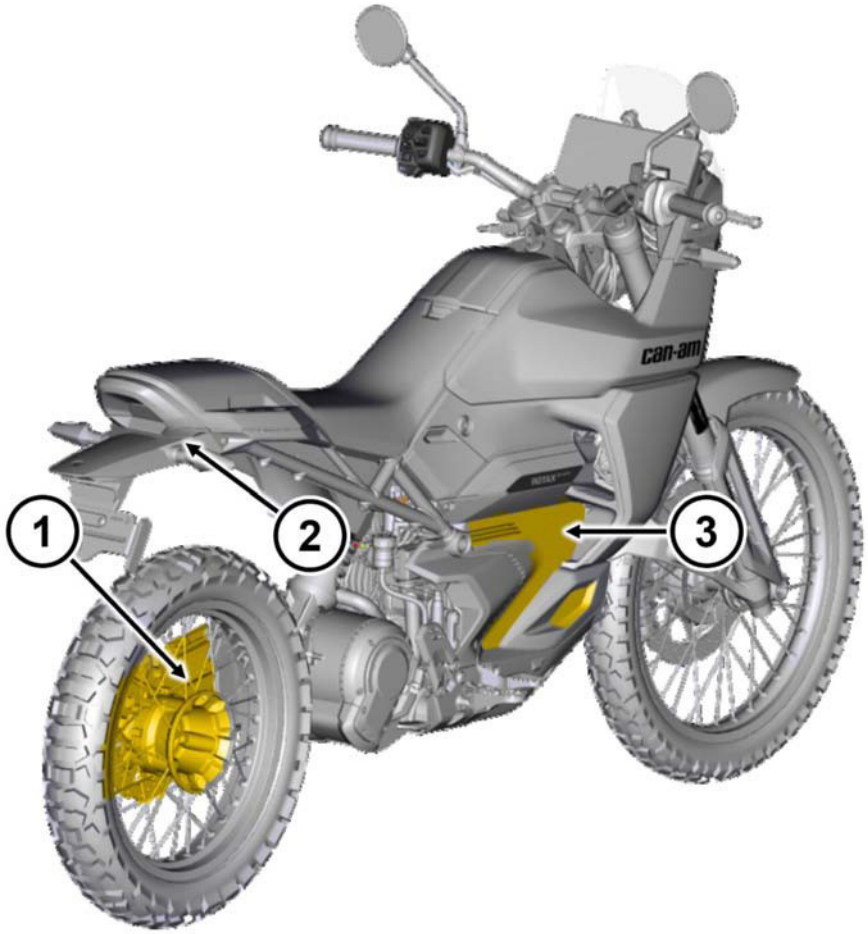




Caratteristiche distintive

La motocicletta elettrica ha caratteristiche distintive.

Queste caratteristiche sono l’assenza di uno scarico, un unico braccio oscillante senza catena o pignone e una batteria ad alta tensione, di colore giallo a vista.



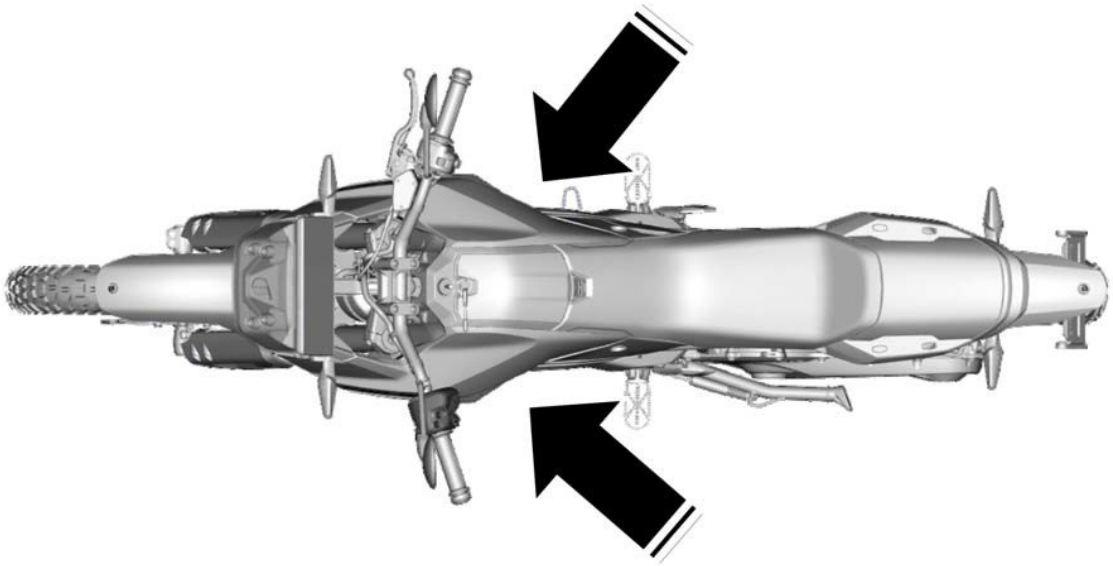
1. Unico braccio oscillante/Assenza di catena o pignone
2. Assenza di scarico
3. Batteria ad alta tensione a vista

2. IMMOBILIZZAZIONE/STABILIZZAZIONE/SOLLEVAMENTO

Approccio al veicolo

Indossare gli appositi DPI prima di avvicinarsi al veicolo. I componenti ad alta tensione potrebbero aver subito danni.

Avvicinarsi al veicolo dai lati, verso i manubri. In questo modo, si potrà accedere all'interruttore di arresto restando fuori dalla potenziale traiettoria di movimento del veicolo.



Stabilire se il veicolo è acceso/spento

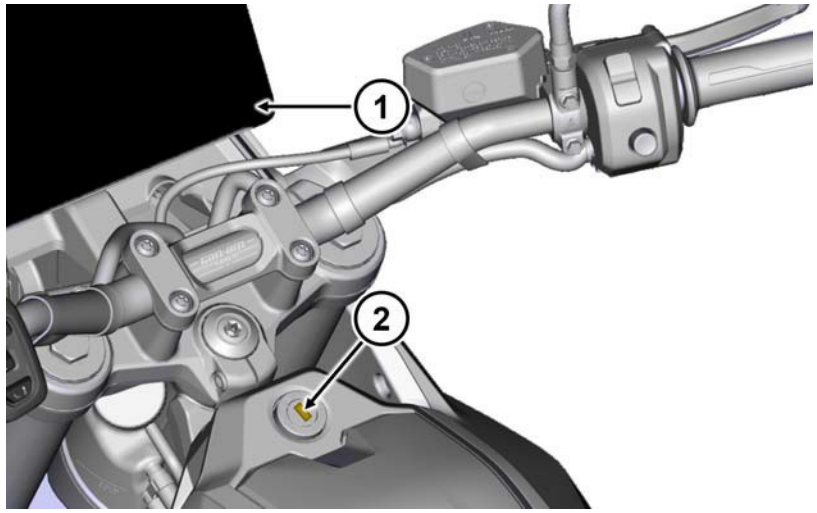
I tre stati del veicolo sono i seguenti:

IL VEICOLO È SPENTO

I componenti elettrici sono spenti se si soddisfano TUTTE le condizioni:

- schermata nera sul display multifunzione, e;
- veicolo non connesso alla stazione di ricarica, e;
- nessuna chiave nell'interruttore a chiave. Inserire la chiave costituisce una condizione potenziale per attivare il veicolo e i componenti ad alta tensione.

1. Schermata nera
2. Chiave rimossa dal relativo interruttore



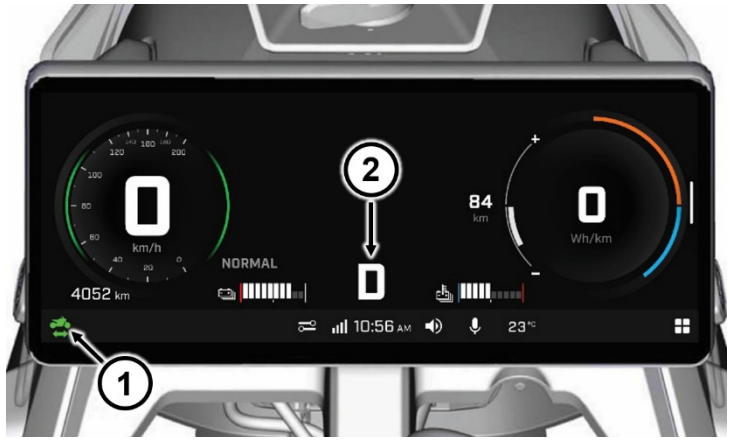
IL VEICOLO È ACCESO

I componenti elettrici sono accesi quando la schermata è accesa:

- La spia “ON” segnala che l’alta tensione è attivata. Rimuovendo la chiave si spegnerà il veicolo.
- La spia a forma di motocicletta verde segnala che la propulsione è attivata. Possono essere visibili anche le spie della modalità di marcia “D” o “R”. Premendo l’interruttore di arresto in posizione OFF o abbassando/mettendo il supporto laterale si disattiverà solamente il sistema di propulsione quando la motocicletta è ferma.

Anno modello 2025

Anno modello 2026

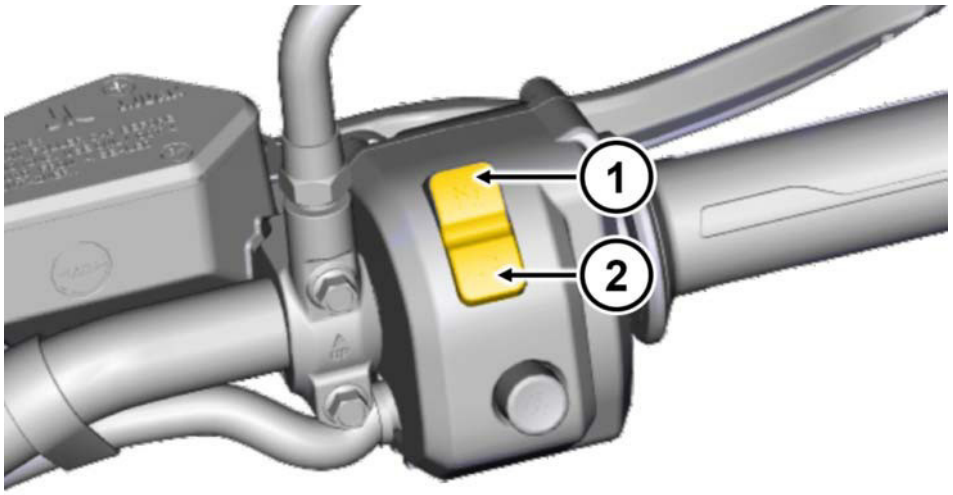


Alta tensione attivata

1. Spia veicolo acceso: Alta tensione attivata

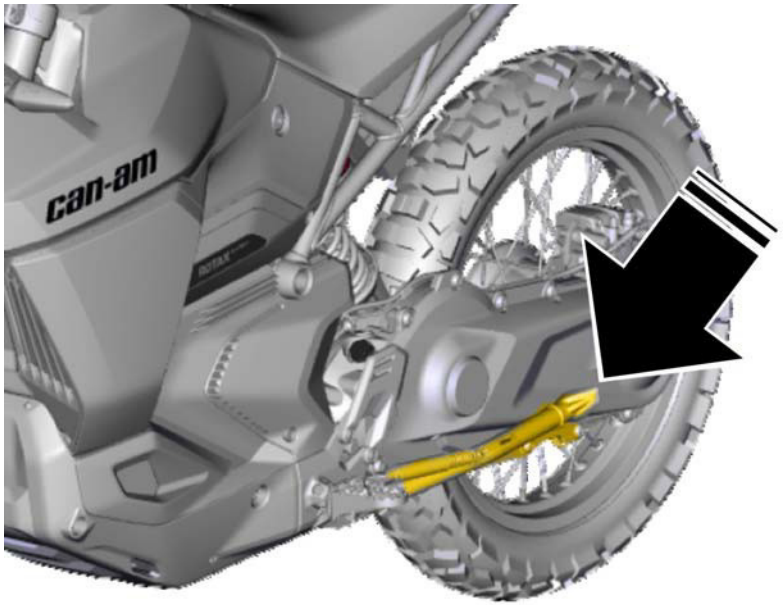
Alta tensione attivata E Sistema di propulsione attivato

1. Spia veicolo verde “PRONTO A MUOVERSI”
2. Marcia corrente



Interruttore di emergenza

1. Posizione SPEGNIMENTO interruttore di arresto
2. Posizione ACCENSIONE interruttore di arresto



Supporto laterale

IL VEICOLO È CONNESSO ALLA STAZIONE DI RICARICA

I componenti elettrici sono accesi quando il veicolo è connesso alla stazione di ricarica.

- La schermata potrebbe essere nera durante la ricarica.
- Consultare Ricarica del veicolo nella sezione 3 per scollegare il connettore di ricarica, quindi riprendere dalla sezione 2.

Immobilizzazione

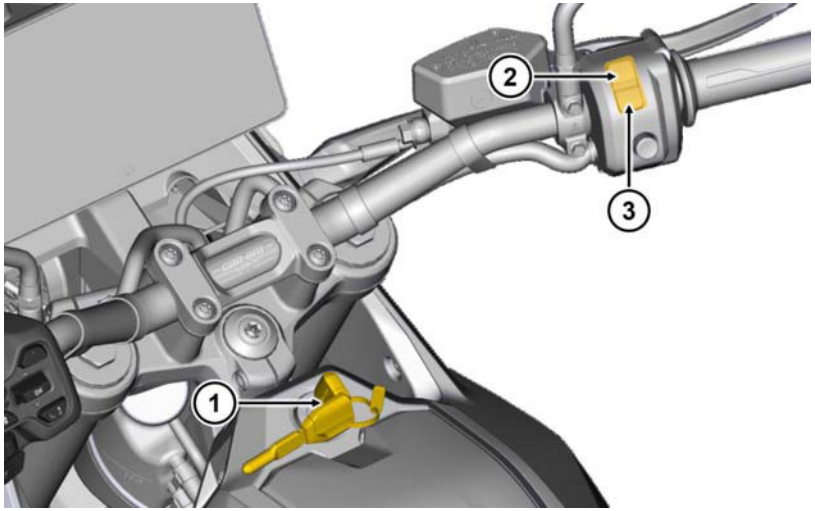
Non toccare la manopola dell’acceleratore durante tutte le attività di salvataggio.

Individuare i componenti del veicolo identificati nell’illustrazione sottostante e spegnere il veicolo.

Per disabilitare il sistema di propulsione del veicolo, premere giù l’interruttore di arresto e ruotare l’interruttore a chiave in posizione spento.

Per spegnere il veicolo, ruotare la chiave in senso antiorario verso la posizione OFF e rimuoverla dall’interruttore a chiave del veicolo.

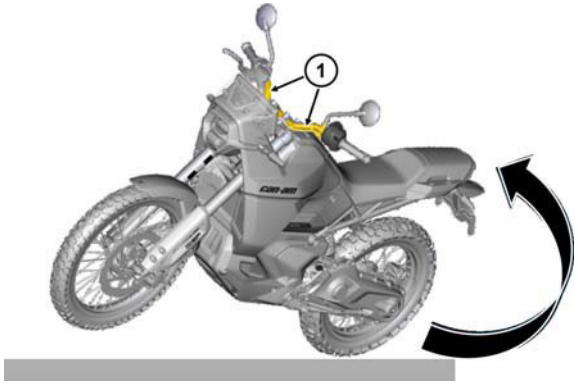
1. Chiave del veicolo
2. Posizione SPEGNIMENTO interruttore di arresto
3. Posizione ACCENSIONE interruttore di arresto



Sollevamento

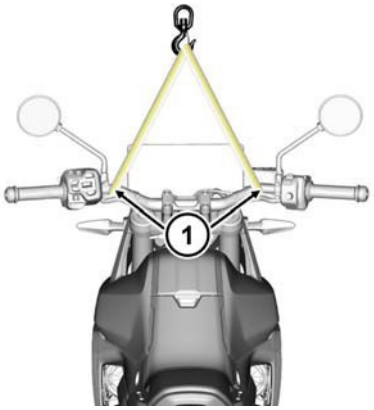
Questo veicolo deve essere sollevato o manipolato solo da personale adeguatamente formato, equipaggiato e informato che il veicolo presenta pericoli di alta tensione.

Durante il sollevamento o la manipolazione del veicolo, evitare il contatto diretto con il pacco batteria ad alta tensione o altri componenti ad alta tensione. Indossare sempre i DPI appropriati, inclusi i guanti isolanti in gomma di classe 00 o 0.



1. Manubrio

Il veicolo deve essere sollevato attraverso il manubrio DA UNA POSIZIONE RIBALTATA (APPOGGIATO A TERRA). Se necessario, utilizzare il sedile posteriore o la struttura posteriore per aiutarsi a sollevare la motocicletta. Fare in modo di non toccare la manopola sui manubri a meno di non aver già eseguito le fasi di immobilizzazione prima del sollevamento.

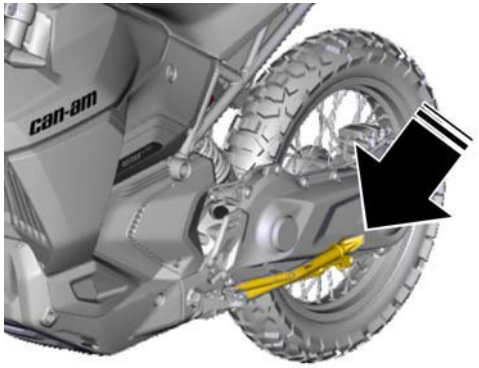


1. Posizione cinghia manubrio

Un altro modo per sollevare il veicolo consiste nel fissare le cinghie ai tubi del manubrio per poi attaccare l'altra estremità delle cinghie a un meccanismo di sollevamento.

Una volta fissate le cinghie ai manubri, è possibile sollevare il veicolo come illustrato in figura.

Non utilizzare MAI le manopole del manubrio come punti di sollevamento e impiegare le posizioni indicate in figura. Se del caso o necessario per aiutarsi a tenere in equilibrio il veicolo, la ruota posteriore può essere utilizzata come punto di sollevamento aggiuntivo.



Cavalletto veicolo

Quando si solleva il veicolo in posizione verticale, è possibile applicare il cavalletto per stabilizzare il veicolo. Applicare il cavalletto spingendolo verso l'esterno.

Il cavalletto deve essere applicato su una superficie piana e dura affinché se ne sfrutti l'efficacia. Se non è disponibile una superficie piana e dura, è possibile collocare un materiale duro al di sotto del piede del cavalletto per conseguire stabilità.

3. DISATTIVARE I PERICOLI DIRETTI/NORMATIVE DI SICUREZZA

DISATTIVARE L'ALTA TENSIONE

Dopo che il veicolo è stato coinvolto in un incidente ed è stata eseguita la procedura di disattivazione dell'alta tensione, agire sempre presupponendo che i componenti ad alta tensione siano alimentati perché non è noto se si sono verificati danni ai contattori all'interno del pacco batteria ad alta tensione o di altri componenti ad alta tensione. Non danneggiare o tagliare MAI un cavo arancione ad alta tensione o il pacco batteria ad alta tensione durante le operazioni di emergenza.

Se si esegue la procedura di disattivazione dell'alta tensione non si scarica il pacco batteria ad alta tensione. La potenza di alta tensione resterà isolata DENTRO il pacco batteria. Il pacco batteria ad alta tensione è SEMPRE alimentato.

Se un veicolo ha un incidente mentre è connesso a un Electric Vehicle Supply Equipment (EVSE), o stazione di ricarica, si deve compiere ogni tentativo per disabilitare la stazione di ricarica prima di eseguire le procedure di emergenza per il veicolo. Non provare MAI a tirare con forza l'impugnatura del cavo del caricatore.

Accesso

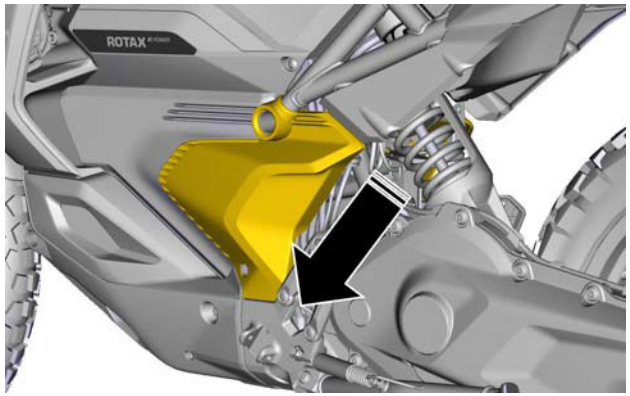
Sul veicolo sono presenti tre (3) Circuiti di sezionamento di primo soccorso (FRCL).

Il primo Circuito di sezionamento di primo soccorso (FRCL) è di tipo a bassa tensione. Il suo scopo è disattivare la batteria ad alta tensione.

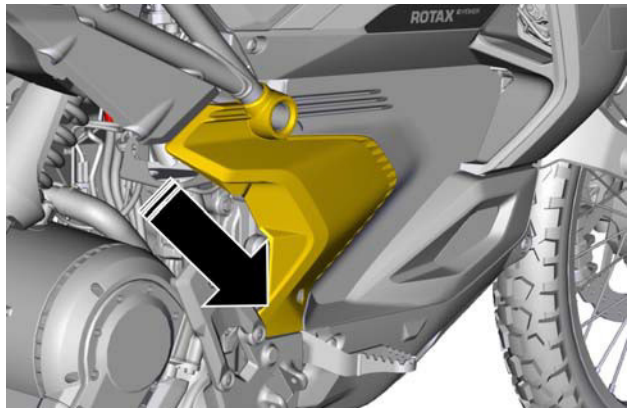
Su ciascun lato del veicolo è presente un Circuito di sezionamento di primo soccorso (FRCL). Uno è posizionato sotto il pannello inferiore destro della carrozzeria e l'altro sul pannello inferiore sinistro della carrozzeria.

Posizioni di sezionamento FRCL

1. Afferrare la parte posteriore del pannello inferiore della carrozzeria. Tirare e allontanare dal veicolo i pannelli inferiori della carrozzeria.

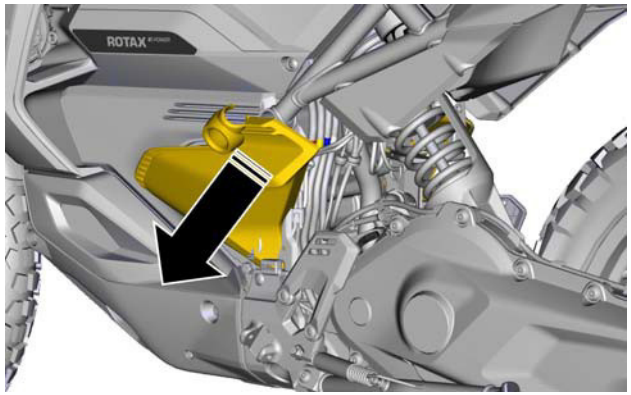


Lato sinistro

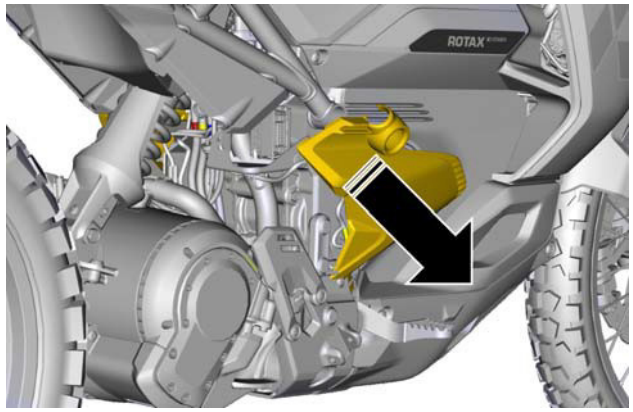


Lato destro

2. Tirare via il pannello sinistro o destro della carrozzeria.



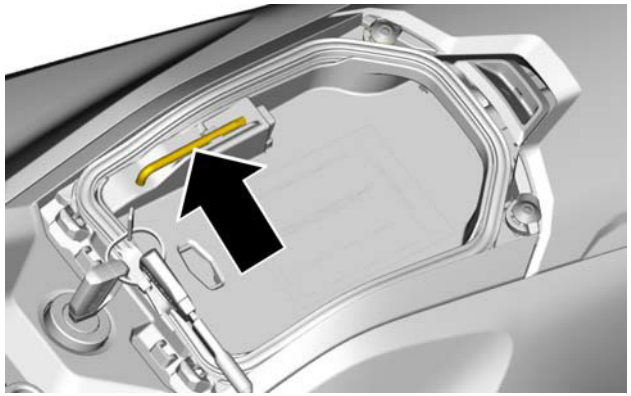
Lato sinistro



Lato destro

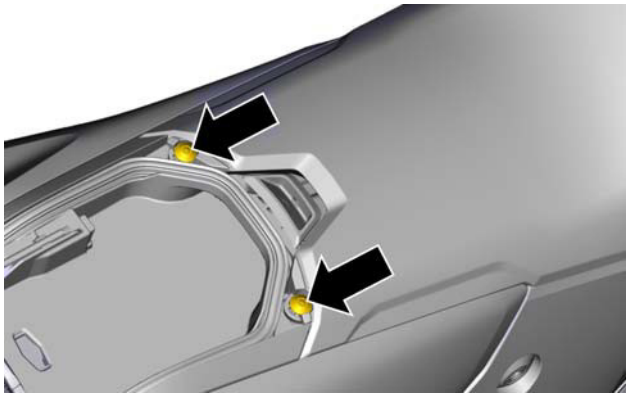
Se si può accedere al vano portaoggetti e al sedile del guidatore, è possibile scollegare il connettore del Circuito di sezionamento di primo soccorso (FRCL) posto sotto al sedile del conducente.

Posizione connettore FRCL



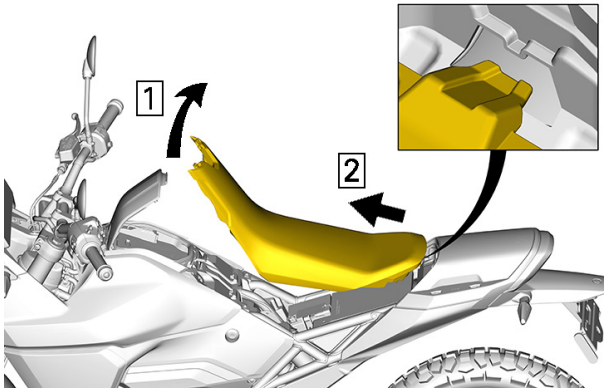
Attrezzo in dotazione

1. Aprire il coperchio del vano portaoggetti ed estrarre l’attrezzo fornito in dotazione.



Vano portaoggetti

2. Mediante l’attrezzo fornito in dotazione, rimuovere i due dispositivi di fissaggio nell’estremità anteriore del sedile del conducente.



Sedile del conducente

3. Rimuovere il sedile del guidatore dalla motocicletta sollevando la parte anteriore e poi tirando verso avanti per sganciare la parte posteriore del sedile.

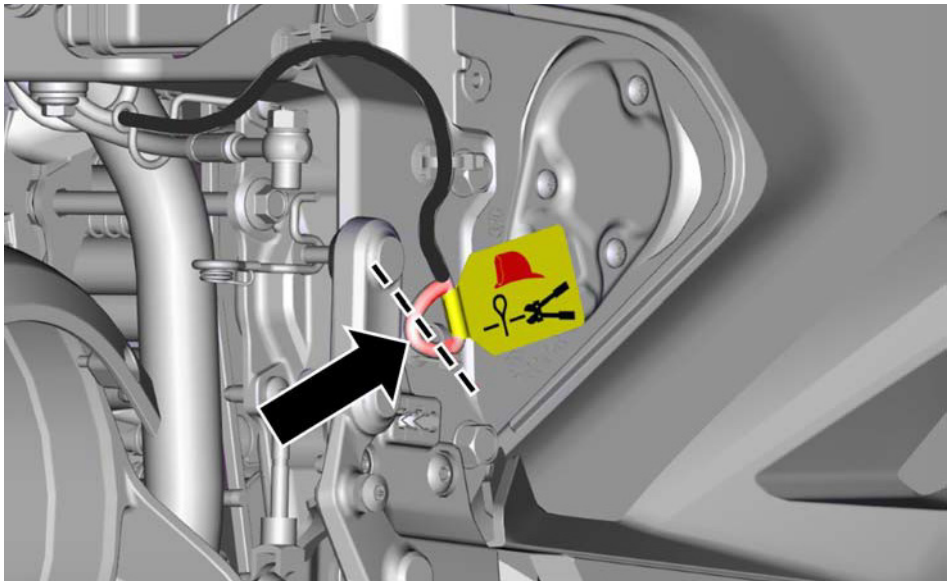
Disattivare

Indossare i DPI adeguati. Non toccare, tagliare o aprire i componenti ad alta tensione o il pacco batteria ad alta tensione. Evitare il contatto tra l'attrezzo di taglio ed eventuali parti metalliche circostanti. Tagliare sempre due volte il circuito di sezionamento di primo soccorso. Non danneggiare MAI o aprire un cavo di alta tensione arancione.

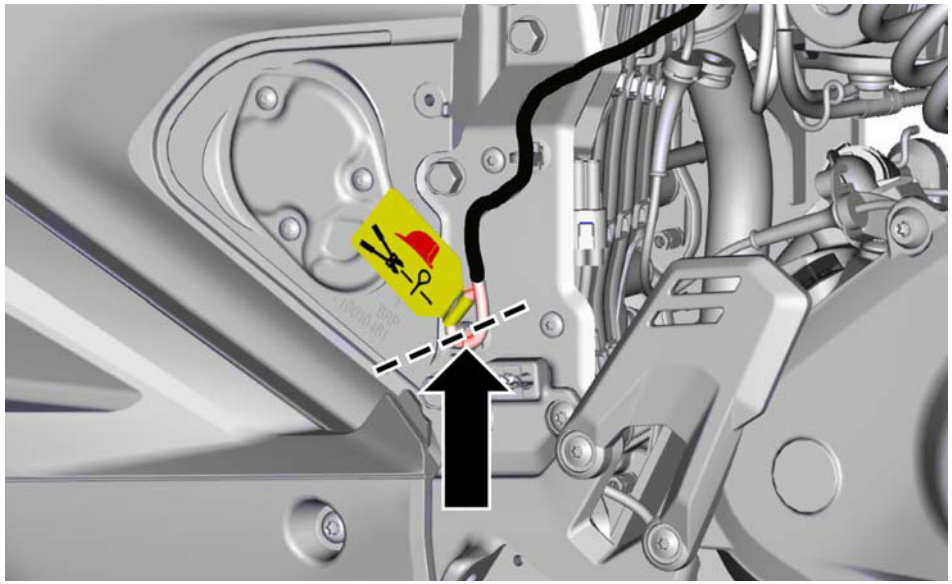
Per evitare qualsiasi tensione residua nel sistema ad alta tensione, attendere circa 2 minuti dopo la disattivazione.

NOTA: è necessario scollegare o tagliare solo un Circuito di sezionamento di primo soccorso (FRCL) per disattivare l'alta tensione.

La batteria ad alta tensione del veicolo può essere disattivata tagliando uno dei due Circuiti di sezionamento di primo soccorso (FRCL) come mostrato sotto:



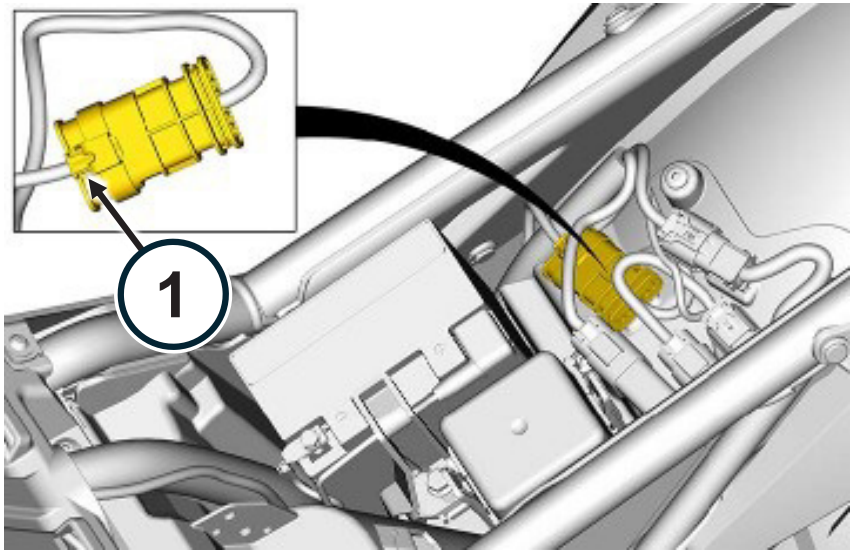
Parte destra del veicolo: sotto il pannello inferiore della carrozzeria



Parte sinistra del veicolo: sotto il pannello inferiore della carrozzeria

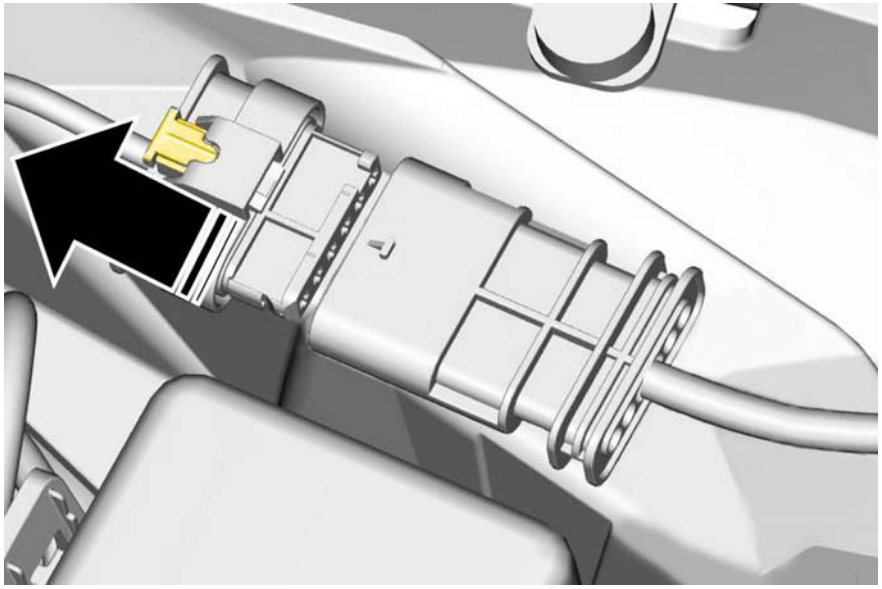
1. Tagliare il Circuito di sezionamento di primo soccorso (FRCL) in modo che le estremità del cavo non possano ricollegarsi inavvertitamente. Se si taglia il circuito completamente, si è certi di effettuare un taglio doppio.
2. Scartare la sezione tagliata per impedire un ricollegamento.

Alternativamente, sotto il sedile del conducente è presente un connettore del Circuito di sezionamento di primo soccorso (FRCL). Questo connettore può essere scollegato manualmente come segue:



Connettore sotto sedile conducente

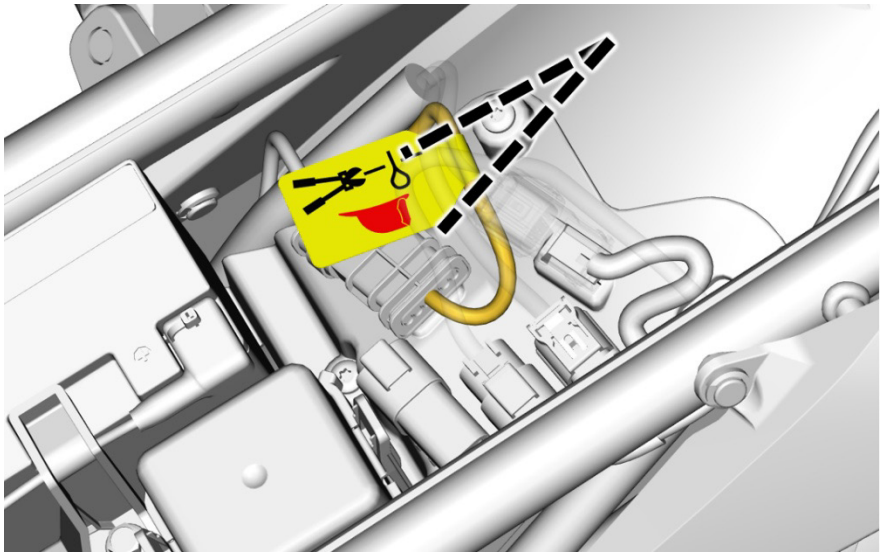
1. Tirare la clip di bloccaggio del connettore (1).



Scollegamento del connettore del FRCL sotto il sedile conducente

2. Premere verso il basso la clip di bloccaggio del connettore e tirare il connettore del FRCL.

Se il connettore sotto il sedile è danneggiato, è necessario tagliare il Circuito di sezionamento di primo soccorso (FRCL). Tagliare il Circuito di sezionamento di primo soccorso (FRCL) nei punti indicati in figura.



Circuito di sezionamento di primo soccorso (FRCL) sotto il sedile

1. Tagliare il Circuito di sezionamento di primo soccorso (FRCL) in modo che le estremità del cavo non possano ricollegarsi inavvertitamente. Il cablaggio deve essere tagliato su ciascun lato dell'adesivo del cavo.

   NOTA: Tagliando uno dei due circuiti situati sul lato del veicolo si otterrà un doppio taglio.

2. Scartare la sezione tagliata per impedire un ricollegamento.

Circuito di sezionamento di primo soccorso (Taglio cavo)

Se si taglia il circuito di sezionamento di primo soccorso, si elimina la potenza di bassa tensione diretta ai contattori ad alta tensione all'interno del pacco batteria ad alta tensione. Se si taglia il circuito di sezionamento di primo soccorso, non si disattiva il sistema della batteria a bassa tensione.

Anche se è stato tagliato il circuito di sezionamento di primo soccorso, il pacco batteria ad alta tensione avrà ancora energia accumulata. Trattare sempre il veicolo come se avesse al suo interno alta tensione attiva. Non è dato sapere se il pacco batteria ad alta tensione o altri componenti ad alta tensione sono stati danneggiati.

RICARICA DEL VEICOLO

Se un veicolo ha un incidente mentre è connesso a un Electric Vehicle Supply Equipment (EVSE), o stazione di ricarica, si deve compiere ogni tentativo per disattivare l'ESVE prima di eseguire le procedure di emergenza per il veicolo.

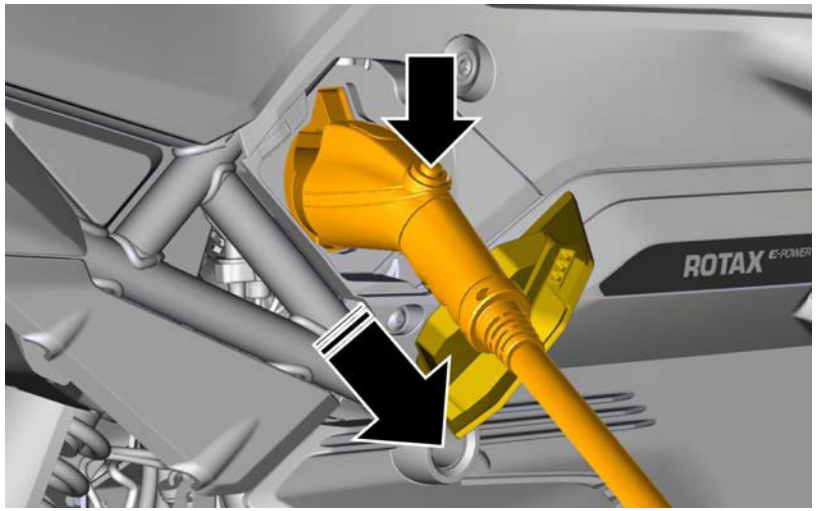
Non interrompere MAI un flusso di corrente ad alta tensione sezionando il cavo di ricarica della EVSE o tirando con forza l'impugnatura del cavo del caricatore.

Nell'eventualità di un incidente di emergenza durante la ricarica che comporti collisione, guasto elettrico o incendio, è necessario intraprendere delle azioni aggiuntive per isolare prima la stazione di ricarica disattivandone il sezionatore di servizio principale.

Prima di tentare manovre di emergenza su un veicolo in ricarica o connesso a una stazione di ricarica, è necessario scollegare il cavo del caricatore dal veicolo.

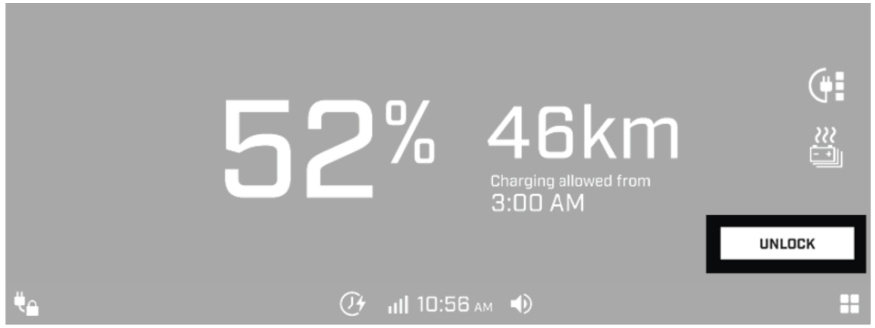
1. Tenere premuto per 1 secondo il pulsante di rilascio sull'impugnatura del cavo del caricatore, quindi rimuoverlo dalla porta di ricarica del veicolo.
2. Continuare con la procedura "Disattivare l'alta tensione".

Nord America (Tipo 1, SAE J1772):

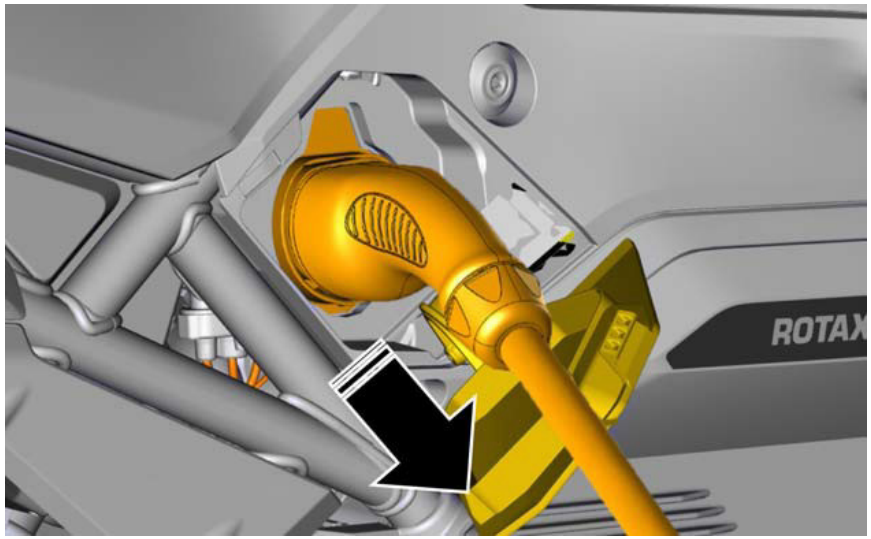


Europa (Tipo 2, IEC 62916):

1. Inserire la chiave del veicolo nell'interruttore e ruotarla in posizione ON.
2. Premere il pulsante Sblocca sul quadro strumenti.



3. Rimuovere l’impugnatura del cavo di ricarica.
4. Continuare con la procedura “Disattivare l’alta tensione”.

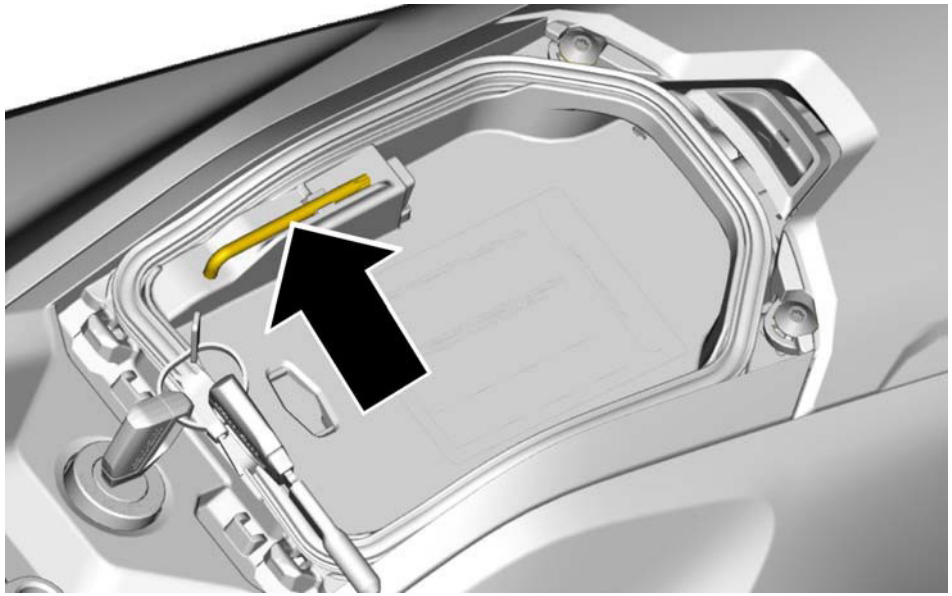


DISATTIVARE LA BASSA SENSIONE

Disattivare la batteria a bassa tensione non è sufficiente per spegnere il veicolo. Seguire la procedura di immobilizzazione indicata nella sezione 2 per spegnere il veicolo. La procedura di disattivazione dell'alta tensione riportata nella sezione 3 deve essere eseguita per disattivare i sistemi ad alta tensione del veicolo.

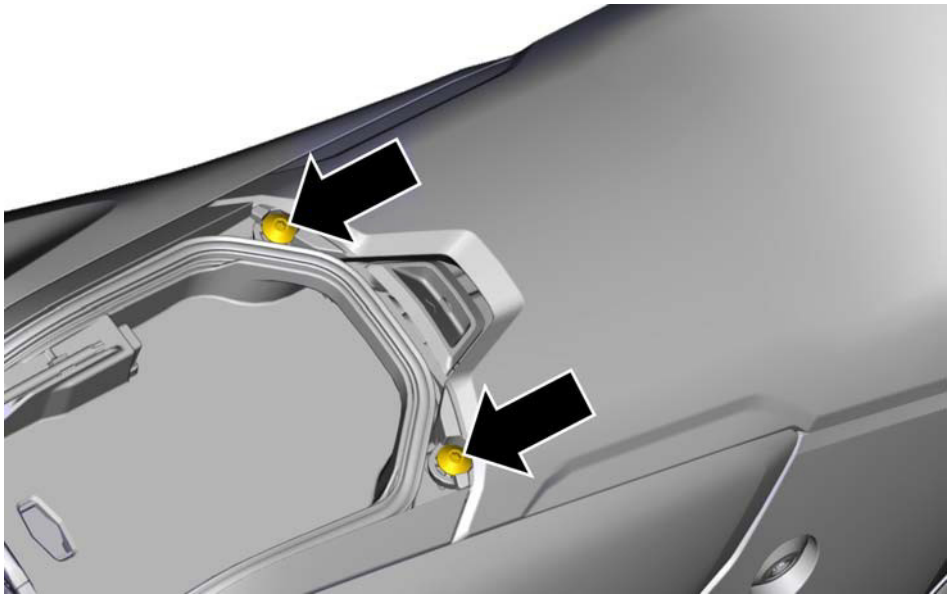
Una volta eseguite le procedure della sezione 2 e della sezione 3, è necessario disattivare il sistema a bassa tensione prima di consegnare il veicolo ai secondi soccorritori. Rimuovere il sedile del veicolo e scollegare il polo negativo dalla batteria a bassa tensione.

1. Aprire il coperchio del vano portaoggetti ed estrarre l'attrezzo fornito in dotazione.



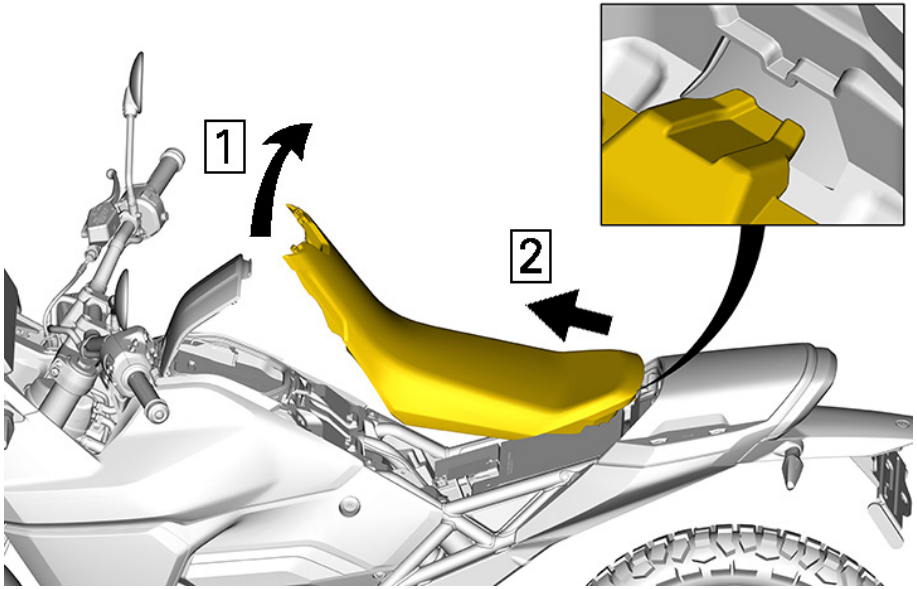
Attrezzo fornito in dotazione

2. Mediante l’attrezzo fornito in dotazione, rimuovere i due dispositivi di fissaggio nell’estremità anteriore del sedile del conducente.



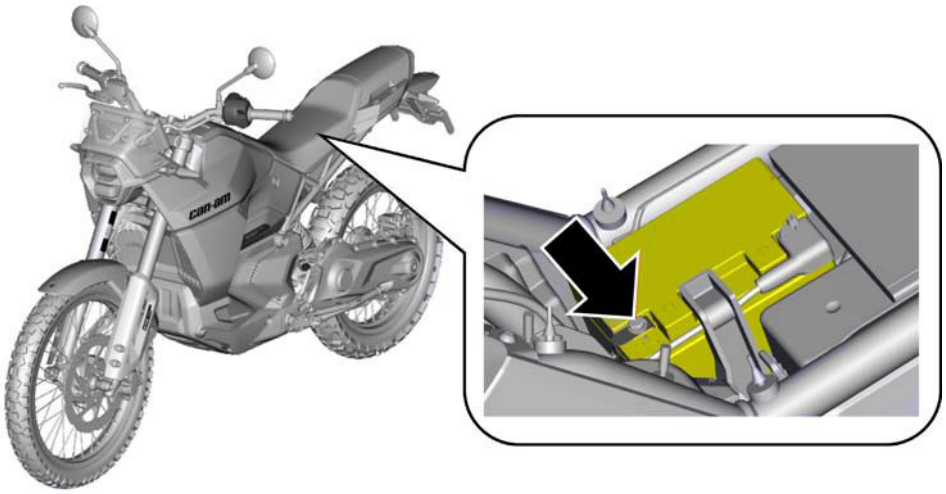
Vano portaoggetti

3. Rimuovere il sedile del conducente e dal veicolo sollevando la parte anteriore e poi tirando verso avanti per sganciare la parte posteriore del sedile.



Sedile del conducente

4. Con un cacciavite philips n. 2 o una bussola da 8 mm, rimuovere la vite dal polo negativo della batteria a bassa tensione.

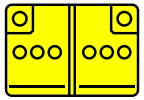


5. Scollegare il terminale negativo del cavo dalla batteria a bassa tensione e piegare il cavo allontanandolo dal polo della batteria.

4. ACCESSO AGLI OCCUPANTI

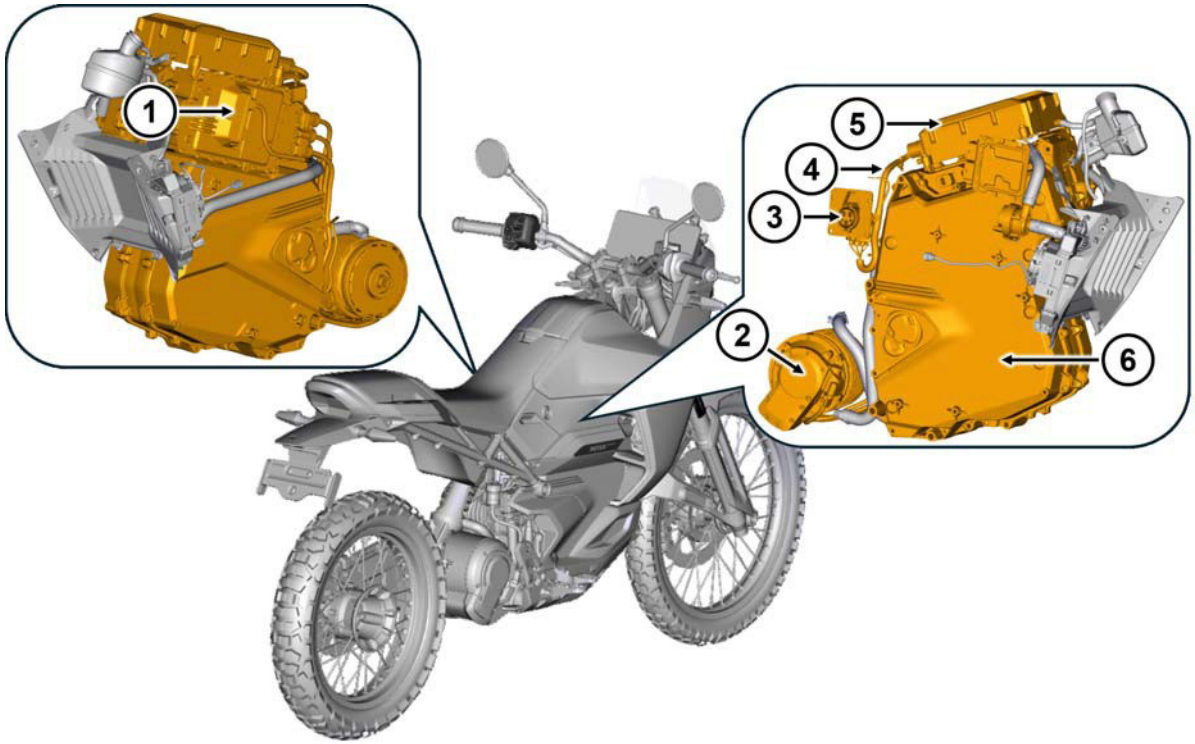
Non applicabile a causa del tipo di veicolo.

5. ENERGIA ACCUMULATA/LIQUIDI/GAS/SOLIDI

		400 V
		12 V
Liquido refrigerante del sistema di alta tensione		Liquido refrigerante premiscelato 50/50* 0,9 Galloni/3,3 Litri/ arancione
Liquido dei freni		Specifica 5,07 oz/150 ml Dot4 / trasparente
Olio per trasmissione		Specifica 11,8 oz/ 350 ml API GL-5** / marrone scuro - nero

* Glicole etilenico/acqua distillata o liquido refrigerante specificatamente formulato per motori in alluminio. ** Olio sintetico per cambio 75W140 che soddisfa la specifica API GL-5.

Componenti ad alta tensione



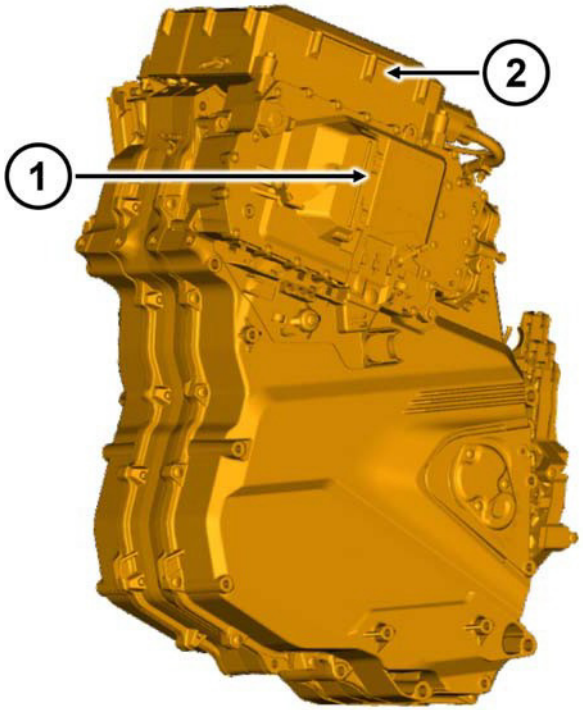
1. Inverter ad alta tensione
2. Motore elettrico ad alta tensione
3. Porta di ricarica ad alta tensione: Nord America (Tipo 1, SAEJ1772) Europa (Tipo 2, IEC 62196)
4. Cavi di alta tensione
5. Caricatore ad alta tensione
6. Pacco batteria ad alta tensione

Pacco batteria ad alta tensione

Non rompere o danneggiare il pacco batteria ad alta tensione quando si solleva o manipola il veicolo o si rimuovono i pannelli dal veicolo. Se si utilizzano dotazioni di salvataggio, prestare attenzione per evitare qualsiasi danno al pacco batteria.

Su questo veicolo si utilizza una batteria agli ioni di litio (Li-ion) da 400 V, costituita da più celle. Tali celle hanno la funzione di accumulare l'energia all'interno della batteria. Le celle del pacco batteria ad alta tensione sono sigillate e non è presente sufficiente elettrolito per creare una riserva di elettrolito in caso di danni.

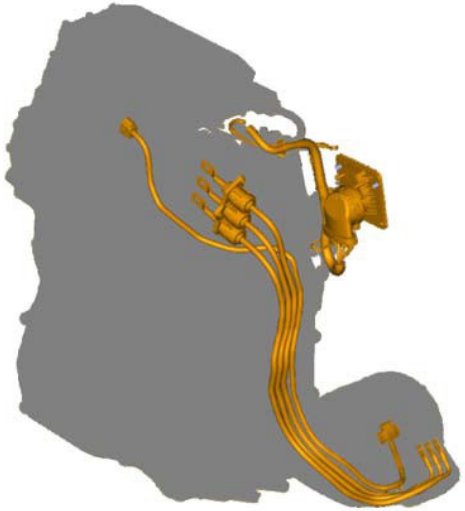
L'inverter e il caricatore di bordo per il sistema di alta visione sono montati direttamente sul pacco batteria ad alta tensione.

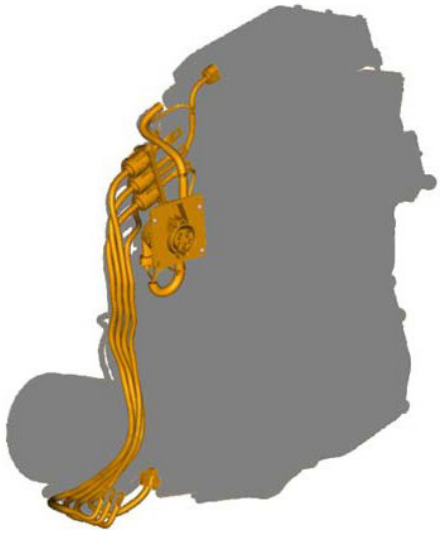


1. Inverter ad alta tensione
2. Caricatore ad alta tensione

Cavi di alta tensione

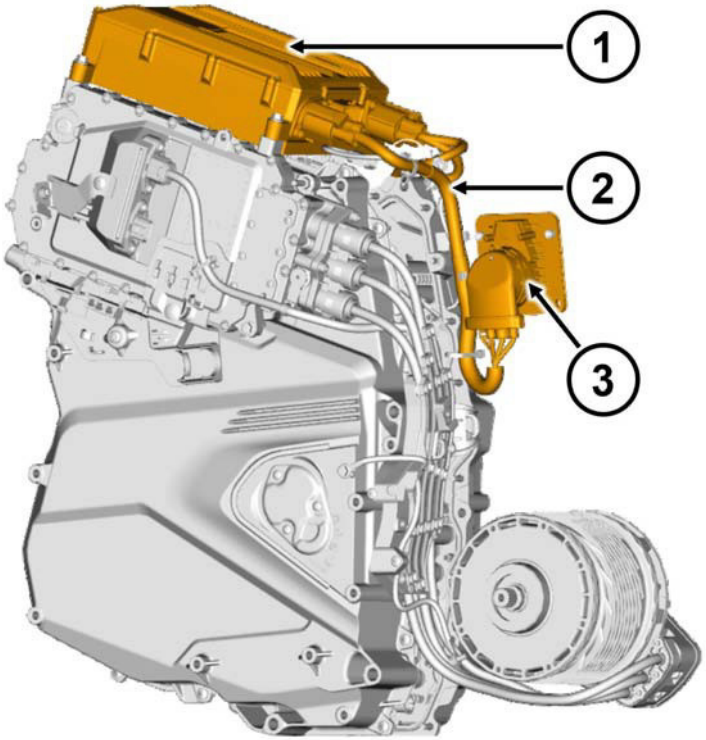
Tutti i cavi di alta tensione sul veicolo si presentano di colore arancione. Non tagliare o, in altro modo, danneggiare i cavi arancioni di alta tensione con attrezzi di salvataggio e trattare sempre i cavi arancioni di alta tensione come se fossero sotto tensione e alimentati.





Sistema di ricarica ad alta tensione

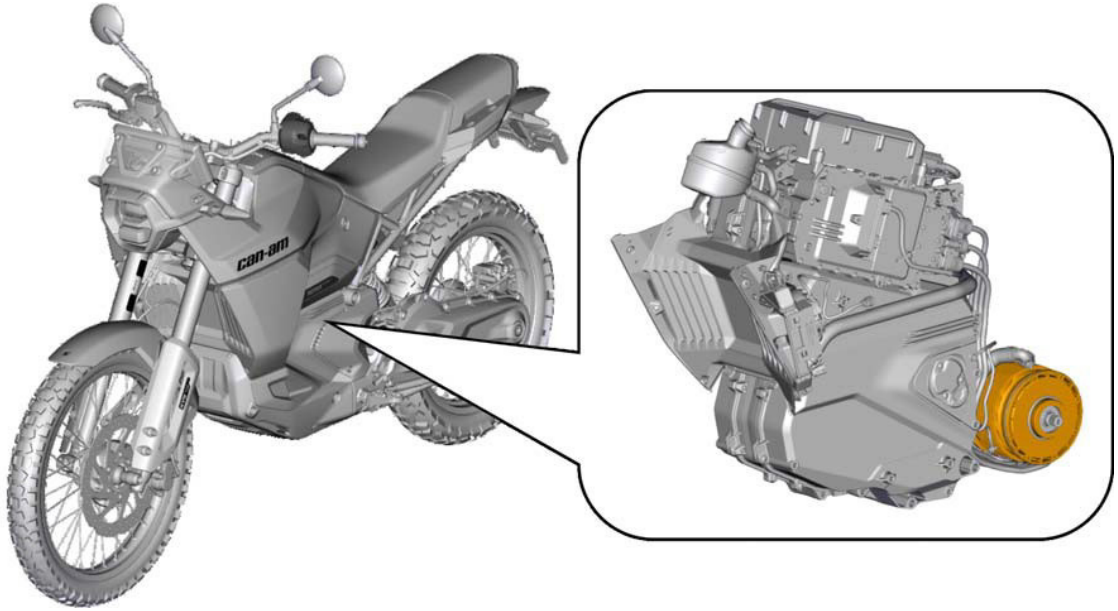
Il sistema di ricarica fornisce corrente ad alta tensione alla batteria ad alta tensione quando viene raggiunta la temperatura di esercizio appropriata di tutti i componenti ad alta tensione. Il sistema di raffreddamento viene utilizzato per mantenere la temperatura appropriata durante la ricarica del veicolo. Il sistema di ricarica e i relativi componenti sono i seguenti:



1. Caricatore ad alta tensione
2. Cavo del connettore di alta tensione
3. Porta di ricarica ad alta tensione

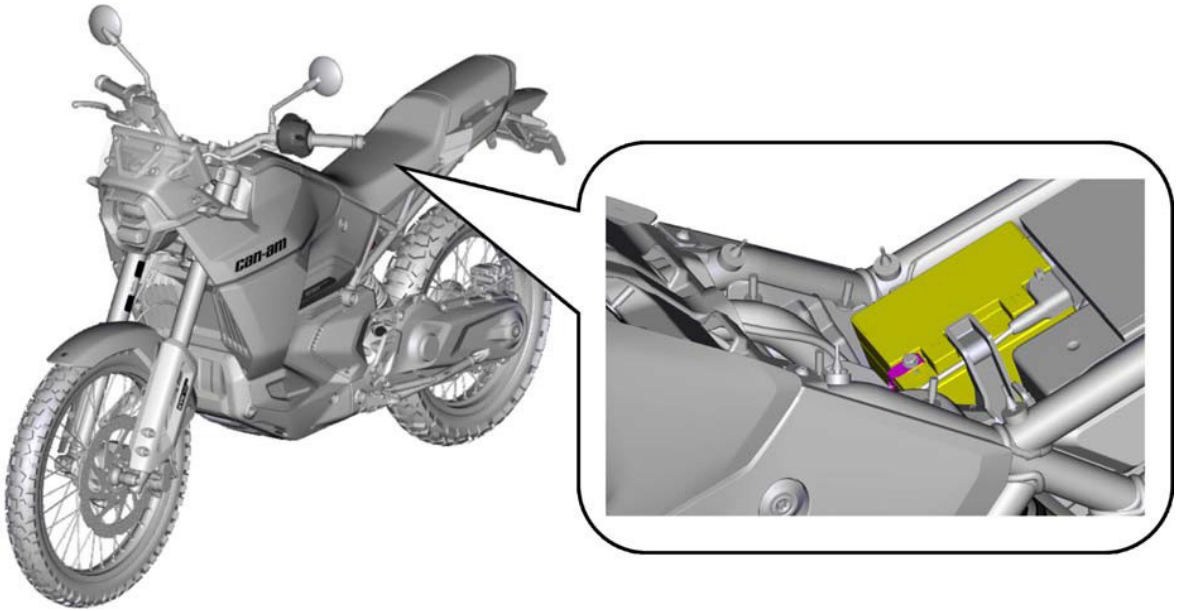
Motore elettrico ad alta tensione

Questo veicolo è dotato di un motore elettrico in grado di generare una tensione quando viene ruotato. Il motore è sempre in collegamento meccanico con il sistema di ruota/trasmissione posteriore. Per quanto possibile, il veicolo non deve essere tirato o trainato in modo da provocare lo spostamento della ruota posteriore; per ulteriori informazioni, consultare la sezione 8.



Batteria a bassa tensione

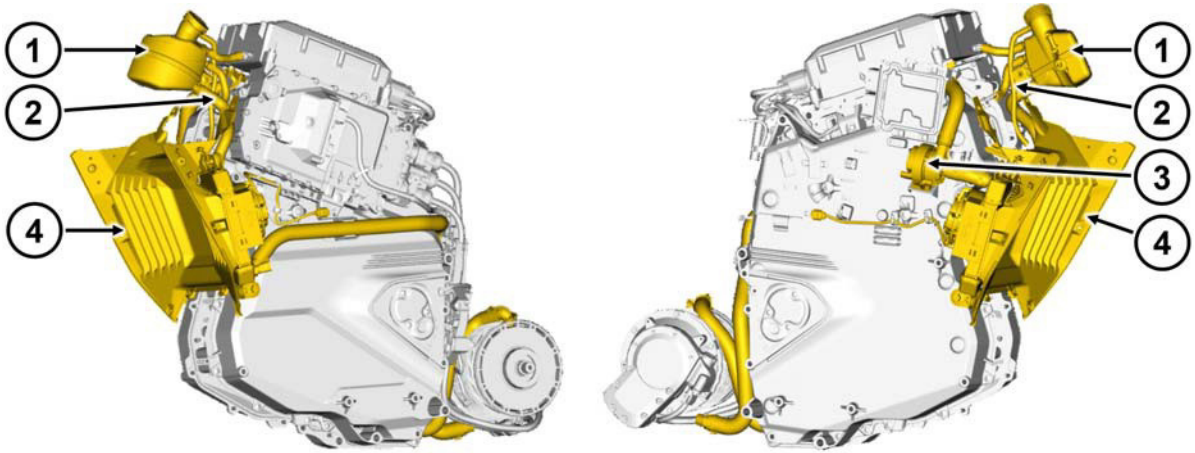
La batteria a bassa tensione (12 V) serve ad attivare i componenti a bassa tensione e ad alta tensione. Durante il normale funzionamento e caricamento, la batteria ad alta tensione del veicolo fornisce corrente di carica alla batteria a bassa tensione attraverso il convertitore DC-DC. La batteria a bassa tensione può essere scollegata scollegando il terminale del cavo negativo dalla batteria a bassa tensione.



Sistema di raffreddamento

In caso di perdita del liquido refrigerante dal pacco batteria ad alta tensione, si corre il rischio di una reazione termica all'interno del pacco batteria ad alta tensione. Monitorare la temperatura del pacco batteria ad alta tensione con una termocamera a infrarossi.

Il sistema di raffreddamento sarà attivato automaticamente, come necessario, se viene collegato a una stazione di ricarica ad alta tensione e in condizioni di normale impiego del veicolo. Il pacco batteria ad alta tensione presenta un circuito integrale che raffredda la batteria mediante liquido. Se il veicolo è stato coinvolto in un incidente e l'involucro del pacco batteria ad alta tensione è danneggiato, il liquido refrigerante potrebbe fuoriuscire dall'interno dell'unità. Altri componenti raffreddati a liquido che potrebbero avere delle perdite se danneggiati sono il caricatore, il motore elettrico e l'inverter. Il liquido di raffreddamento è di colore arancione.



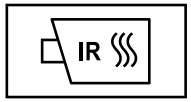
1. Serbatoio
2. Tubo flessibile e raccordi
3. Pompa
4. Radiatore

6. IN CASO DI INCENDIO

Presumere sempre che i sistemi ad alta tensione siano alimentati. Durante le attività antincendio evitare di venire in contatto con i componenti ad alta tensione. Tagliare un componente ad alta tensione o cercare di aprire un pacco batteria ad alta tensione potrebbe provocare gravi lesioni o morte.

Una batteria agli ioni di litio che brucia rilascia gasi surriscaldati e vapori tossici. In questa eventualità sono liberati anche composti organici volatili, idrogeno gassoso, anidride carbonica, monossido di carbonio, fuliggine, particolato contenente ossidi di nichel, alluminio, litio, rame, cobalto e idrogeno fluoruro. I soccorritori devono sempre proteggersi con DPI completi, compresi gli SCBA, e adottare misure appropriate per proteggere i civili sottovento dall'incidente.

Le batterie agli ioni di litio possono autoaccendersi spontaneamente o dopo un ritardo se danneggiate o utilizzate in modo non corretto. Le batterie agli ioni di litio possono riaccendersi dopo la soppressione di un incendio o quando non sono completamente bruciate. Monitorare con una termocamera a infrarossi per verificare che il pacco batteria si sia raffreddato completamente.



UTILIZZARE UNA GRANDE QUANTITÀ D'ACQUA PER SPEGNERE E RAFFREDDARE IL PACCO BATTERIA AD ALTA TENSIONE

Per estinguere un incendio che coinvolge un pacco batteria ad alta tensione è necessario utilizzare acqua. Se la batteria stessa è in fiamme, è esposta a calore elevato o genera calore o gas, è necessario applicare grandi quantità di acqua direttamente sulla batteria per raffreddarla. Assicurarsi sempre che vi sia una sufficiente disponibilità di acqua nel più breve tempo possibile. Gli incendi di batterie ad alta tensione possono richiedere grandi quantità di acqua per essere completamente estinti e raffreddati.

Se l'acqua non è immediatamente disponibile, è possibile utilizzare CO2, prodotti chimici secchi o altri agenti estinguenti tipici per combattere l'incendio da altri combustibili circostanti, ma non avranno un effetto di raffreddamento efficace sulla batteria. L'acqua deve essere applicata direttamente alla batteria. Se è sicuro, sollevare o inclinare il veicolo per consentire l'accesso diretto alla batteria.

Non aprire mai la batteria per raffreddarla. Se si forma un’apertura a seguito di un urto, è possibile utilizzarla per applicare l'acqua direttamente sul pacco batteria ad alta tensione.

È necessario continuare ad applicare l'acqua fino a quando non si osserva una completa eliminazione del fuoco e del fumo dal pacco batteria. È necessario utilizzare una termocamera per verificare la presenza di fonti di calore residue e monitorare la temperatura del pacco batteria.

Gli incendi di piccola entità che non coinvolgono il pacco batteria ad alta tensione possono essere affrontati con le tipiche procedure antincendio dei veicoli. Quando si estingue un incendio, non toccare alcuno dei componenti ad alta tensione con le dotazioni di salvataggio. Utilizzare sempre attrezzi isolati.

Danni al pacco batteria

Il pacco batteria ad alta tensione e i componenti ad alta tensione sono raffreddati con un liquido refrigerante per auto a base di glicole di colore arancione. Se danneggiato, questo refrigerante può fuoriuscire.

Il pacco batteria ad alta tensione contiene celle agli ioni di litio. Se danneggiata, l'elettrolita non può “fuoriuscire” dalla batteria. Se le celle sono esposte a calore diretto, l'elettrolita al loro interno può evaporare e rilasciare gas infiammabili. Se questi gas entrano in contatto con le fiamme, possono incendiarsi e innescare una reazione a catena.

In caso di fumo, vapore o rumori, come scoppiettii o sibili udibili, provenienti dal pacco batteria, trattarla come se fosse riscaldata e adottare le misure appropriate come descritto sopra.

Rilascio della batteria/veicolo al secondo soccorritore

Gli incendi di batterie ad alta tensione possono impiegare fino a 24 ore per raffreddarsi completamente.

È possibile utilizzare una termocamera per misurare la temperatura della batteria ad alta tensione e monitorare la velocità di riscaldamento o raffreddamento. Prima che il veicolo possa essere consegnato ai secondi soccorritori (come le forze dell'ordine, i trasportatori di veicoli, ecc.), deve essere evidente l'assenza di fuoco, fumo o riscaldamento nella batteria ad alta tensione per almeno un’ora.

La batteria deve essere completamente raffreddata prima che il veicolo venga consegnato ai secondi soccorritori o lasci il luogo dell’incidente. Anche se tutte le procedure di disattivazione vengono eseguite correttamente, i soccorritori devono essere informati che esiste il rischio di riaccensione a causa dell'energia inutilizzata ancora presente nella batteria. Durante il trasporto è necessario utilizzare una termocamera o un termometro a infrarossi per monitorare l'andamento del riscaldamento o del raffreddamento della batteria e rilevare i segni di riaccensione.

La batteria è divisa in due metà separate dal sistema di raffreddamento. Per ottenere la massima efficienza, l’acqua deve essere applicata internamente o esternamente al lato della batteria in cui si sviluppano fumo e fuoco.

7. IN CASO DI IMMERSIONE

Maneggiare sempre qualsiasi veicolo sommerso con i DPI appropriati. Il mancato rispetto di questa condizione può comportare gravi lesioni o morte.

Maneggiare un veicolo elettrico sommerso come qualsiasi altro veicolo sommerso. Il veicolo non presenta un rischio maggiore di scosse perché si trova in acqua. Tuttavia, i veicoli che sono stati immersi in acqua devono essere monitorati con maggiore cautela a causa del potenziale rischio di incendio della batteria elettrica ad alta tensione. Trattare sempre qualsiasi veicolo sommerso indossando i DPI appropriati per il salvataggio in acqua.

I primi soccorritori devono essere pronti a rispondere a un potenziale rischio di incendio.

Dopo che il veicolo è stato rimosso dall'acqua, continuare con le procedure di disattivazione come indicato nella sezione 3.

8. TRAINO/TRASPORTO/RIMESSAGGIO

L'assenza di suoni non significa che il veicolo sia spento. Prima di spostare o trasportare il veicolo, accertarsi che sia stata eseguita la procedura di disattivazione dell'alta tensione. Indossare DPI adeguati.

Dopo che il veicolo è stato coinvolto in un incidente, la batteria ad alta tensione e i componenti possono essere danneggiati e compromessi. Trattare sempre questi componenti come se fossero alimentati. Evitare il contatto diretto con la batteria ad alta tensione e i componenti ad alta tensione. Indossare sempre DPI adeguati. Il mancato rispetto di questa condizione potrebbe comportare gravi lesioni o morte.

Se il pacco batteria ad alta tensione è stato danneggiato o il veicolo è stato coinvolto in un incendio, qualsiasi movimento del veicolo potrebbe causare l'autoaccensione o la riaccensione del pacco batteria ad alta tensione.

Se un veicolo è stato coinvolto in un'immersione, un incendio o una collisione che ha danneggiato il pacco batteria ad alta tensione, si corre il rischio che la batteria si riaccenda alcuni giorni dopo l'incidente iniziale. Riporre il veicolo all'esterno, in un'area aperta ad almeno 15 m (50 ft) da materiali infiammabili e da altri veicoli o strutture, e monitorare la temperatura del veicolo per rilevare segni di fuga termica.

Durante il trasporto del veicolo danneggiato, portare sempre con sé un estintore a base d'acqua e far seguire il carro attrezzi da un veicolo di supporto per il monitoraggio e pronto a richiedere l'intervento dei vigili del fuoco.

Il motore elettrico installato in questo veicolo può generare elettricità quando viene fatto ruotare. Il motore elettrico è collegato meccanicamente alla ruota posteriore.

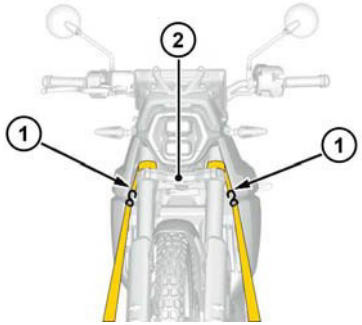
BRP RACCOMANDA DI EVITARE DI TIRARE O SPINGERE IL VEICOLO PER FAR RUOTARE LA RUOTA POSTERIORE A UNA VELOCITÀ SUPERIORE A 10 KM/H (6 MPH).

Il veicolo dovrebbe essere fissato in posizione verticale ogni volta che viene sollevato o manipolato. Non utilizzare mai componenti metallici o conduttivi per sollevare, manipolare o fissare il veicolo. Consultare la sezione 2 per il metodo di sollevamento appropriato.

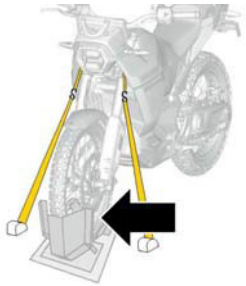
Trasportare il veicolo su un autocarro a pianale o su un veicolo di trasporto analogo per evitare che la ruota posteriore ruoti. Il veicolo deve essere fissato sulla piattaforma rivolto in avanti applicando un blocco alla ruota anteriore di una motocicletta. È possibile utilizzare una cinghia su ciascuno dei montanti anteriori. Fissare la ruota posteriore con una cinghia su ciascun lato.

NOTA: i parafanghi anteriori e posteriori non devono essere utilizzati come unici punti di fissaggio quando si traina una motocicletta su un rimorchio/piattaforma a pianale.

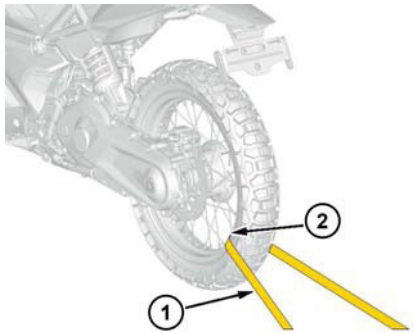
Fissare il veicolo nei punti identificati nell'illustrazione seguente:



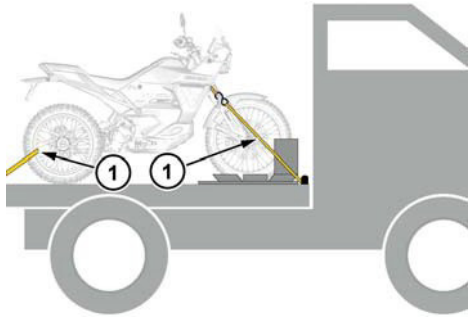
1. Punti di fissaggio con cinghie
2. Staffa del montante anteriore



Blocco ruota anteriore



1. Cinghia di fissaggio
2. Punto di fissaggio con cinghie

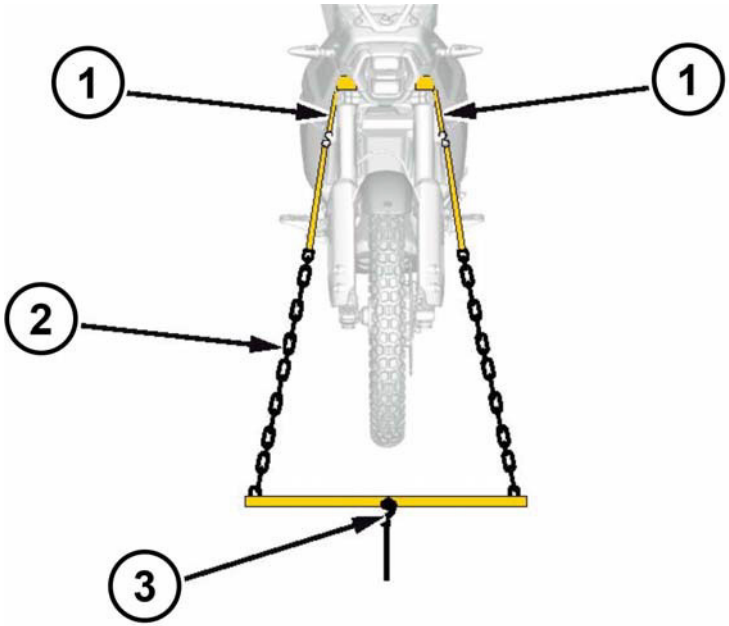


1. Cinghie di fissaggio

Tirare o spingere il veicolo

Non trasportare mai questo veicolo con la ruota posteriore a terra o in modo che il sistema di propulsione possa ruotare a una velocità superiore a 10 km/h (6 mph). In questo modo il motore può generare una tensione in grado di causare danni significativi, surriscaldarsi e provocare un comportamento irregolare del veicolo. In rari casi, il surriscaldamento estremo può incendiare i componenti circostanti.

Se il veicolo non può essere spinto sul pianale, è possibile verricellarlo tenendo la motocicletta in posizione verticale. Se non è disponibile un pianale e il veicolo deve essere recuperato, può essere verricellato o trainato temporaneamente tenendo la motocicletta in posizione verticale a una velocità inferiore a 10 km/h (6 mph). Usare una fune di traino attaccata ai montanti anteriori, nella posizione individuata nell'illustrazione sottostante. Il traino a bassa velocità deve essere effettuato camminando accanto al veicolo per mantenerlo in posizione verticale.



1. Cinghie di fissaggio
2. Catene di trazione
3. Fune di trazione

9. IMPORTANTI INFORMAZIONI AGGIUNTIVE

La presente guida contiene importanti istruzioni e avvertenze destinate ad assistere i professionisti che prestano soccorso in caso di emergenza per intervenire in sicurezza in caso di incidenti che coinvolgono una Motocicletta elettrica Can-Am.

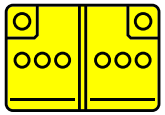
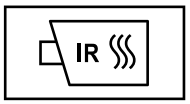
Le copie della Guida per la risposta alle emergenze e della Guida del conducente per questo e altri veicoli sono disponibili per la consultazione e il download all'indirizzo: https://operatorsguides.brp.com

Informazioni di contatto:

In caso di domande, rivolgersi a un concessionario BRP locale autorizzato, visitare https://can-am.brp.com/on-road/us/en/, o chiamare il Reparto assistenza clienti di BRP al numero:

Australia: 1800 531 996
Austria: +49 (0) 210 3574 9955
Belgio: +32 9 218 26 00
Brasile: 19 3113-9600
Canada: 1-888-272-9222
Cina: 021 31076140
Finlandia: +35 89 74 79 04 12
Francia: +33 9 70 24 11 85
Germania: +49 (0) 210 3574 9955
Italia: +39 800 978 851
Giappone: 03 6718 4701
Messico: 442 256 4000
Paesi Bassi: +32 9 218 26 00
Nuova Zelanda: 0800 470 020
Norvegia: +47 71 39 07 41
Russia: +7 812 777 78 45
Spagna: +34 931 222 831
Svezia: +46 8 50 51 59 86
Regno Unito: +44 20 88 65 04 89
USA: 1-888-272-9222

10. SPIEGAZIONE DEI PITTOGRAMMI USATI

	Veicolo elettrico		Dispositivo per spegnere l'alimentazione nel veicolo		Esplosivo
	Pacco batteria, alta tensione		Batteria, bassa tensione		Corrosivo
	Componente ad alta tensione		Taglio cavo		Pericoloso per la salute umana
	Cavo alimentazione alta tensione		Utilizzare una termocamera a infrarossi		Tossicità acuta
	Segnale di avvertenza generale		Punto di sollevamento		Pericolo ambientale
	Avvertenza, Elettricità		Usare acqua per spegnere il fuoco		Infiammabile